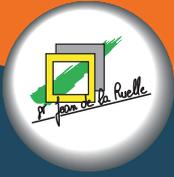


# N.133

Octobre  
Novembre 2018



vu à Saint Jean



info



sport

le magazine  
d'information de  
Saint Jean de la Ruelle

# les nouvelles

[www.ville-saintjeandelaruelle.fr](http://www.ville-saintjeandelaruelle.fr)



**CONCERTATION  
ET PARTICIPATION :  
LA PAROLE AUX  
HABITANTS !**



# sommaire



2

## Vu à Saint Jean

5

## L'info

La rentrée scolaire  
La rénovation urbaine des Chaises  
Déplacement du monument aux Morts

14

## Dossier

Concertation et participation :  
la parole aux habitants !

17

## Sport

Florian Thauvin, un champion  
du monde dans le canton

18

## L'agenda culturel

Directeur de la publication :  
**Christophe Chaillou**

Rédaction et coordination :  
**Nathalie Bruant - Bertrand Caillard**

Photos : **Françoise Fatin - Bertrand Caillard**  
**Nathalie Bruant**

Conception : **atelier Laure Scipion - Jean-Philippe Germanaud - Orléans**

Réalisation : **Pascal Corbin - Pôle communication ville de Saint Jean de la Ruelle**

Impression : **Prévost Offset : 02 38 54 44 89**

Distribution : **Domicile services : 02 38 70 50 09**

Dépôt légal à parution : **ISSN 1257/2500**

Direction de la Communication  
Tél. : **02 38 79 33 71 - Fax : 02 38 79 33 47**

Hôtel de Ville - 71 rue Charles Beauhaire  
45142 Saint Jean de la Ruelle Cedex  
Courriel : **communication@ville-saint-jeandelaruelle.fr**

**www.ville-saintjeandelaruelle.fr**



Ce journal est imprimé sur papier  
issu de fibres recyclées (60%) et  
de forêts gérées durablement (40%).

2



v  
u  
s  
a  
i  
n  
t  
-  
j  
e  
a  
n

## LE CONSEIL STÉORUELLAN DES ENFANTS INVITÉ AU SÉNAT

20 jeunes de l'actuel et du précédent Conseil stéoruellan des enfants (CSE) ont pu visiter le Sénat, le **10 octobre**, accompagnés de deux élus, Norbert de Brézé du Pégase, Adjoint en charge de la vie associative et du devoir de mémoire, Claude Rina Basilio, Conseiller municipal en charge du CSE et de Christine, leur animatrice. Ces élèves de CM2 et 6<sup>e</sup> ont visité la salle du livre d'or puis **Jean-Pierre Sueur**, Sénateur du Loiret, les a accueillis à la salle des conférences. Après un passage par la bibliothèque, la délégation s'est rendue dans l'hémicycle, assister à une séance au cours de laquelle **Nicole Belloubet**, garde des Sceaux, défendait un projet de loi.



## MÉDAILLE DES SPORTS DE LA VILLE À ALAIN PAYEN

En reconnaissance de son engagement dans la vie locale et associative et notamment au sein du FCO Saint Jean, Alain Payen a reçu le 24 octobre, la médaille des sports de la ville de Saint Jean de la Ruelle. Lors de cette cérémonie, et alors que le FCO célèbre cette année ses 50 ans, le maire Christophe Chaillou a tenu à remercier Alain Payen pour son engagement sans faille durant plus de 10 ans, au sein du FCO. Très engagé dans le club, d'abord en tant que dirigeant accompagnateur, il exerce ensuite les fonctions précieuses de secrétaire du club. Outre sa passion pour le football et son engagement auprès des jeunes, des amateurs et des bénévoles, Alain Payen est également un citoyen impliqué dans sa commune et les moments forts de la vie locale.



## MIEL DE SAINT JEAN, AN II

En juillet et août, les apiculteurs ont procédé à la deuxième récolte du miel naturel de Saint Jean de la Ruelle. On se souvient qu'en 2017, trois ruches ont été installées au verger pédagogique de la rue des Fontaines, et qu'une première récolte avait permis de remplir une centaine de petits bocaux. Ce miel est issu du butinage des fleurs et prairies dans un rayon de 2 km autour des ruches. La municipalité a pris pour usage d'offrir un pot de miel à chaque cérémonie de mariage, un cadeau porte bonheur.



### LE PLEIN D'ACTIVITÉS À LA RENTRÉE DES ASSOCIATIONS !

Le forum des associations a attiré la foule le **8 septembre** après-midi au parc des Dominicaines. La cinquantaine de clubs et assos venus présenter leurs activités ont connu un grand succès. Le thème de cette rentrée 2018-2019 était la jeunesse (en lancement des assises de la jeunesse) et un stand « radio jeune », organisé par les Maisons pour tous de la Ville a permis aux jeunes présents sur le forum de venir s'exprimer au micro de Daniel. Un « mur d'expression » était également à disposition du public qui pouvait répondre à la question, « Pour vous être jeune, c'est... ». La municipalité et le service de la culture et des sports ont remis des récompenses aux danseuses du conservatoire, et aux sportifs des différents clubs qui se sont distingués lors de la saison 2017-2018. Afin d'être en phase avec le thème du forum, l'association Saint Jean de la Ruelle Cyclisme a organisé des courses en centre-ville pour les catégories jeunes (lire également en page sports).

### UN ÉTÉ CULTUREL

Chaque été, la ville de Saint Jean de la Ruelle offre quelques moments musicaux, à chanter et à danser. **Le 27 juillet**, un bal-guinguette était organisé Place Edith-Piaf. Jacky Bonneville, accordéoniste, auteur-compositeur-interprète, a proposé un début de soirée dansante. **Le 23 août**, la traditionnelle nocturne « À nous la ville ! » a offert une soirée culturelle avec atelier d'écriture, ateliers créatifs et jeux vidéo à la médiathèque, puis un concert « accordéon-voix » avec le duo Karen C / Théo au Kiosk du parc des Dominicaines. Leur prestation artistique a enchanté les spectateurs.



### UN CAMPING LABELISÉ « LOIRE À VÉLO »

Cet été, le camping municipal Gaston-Marchand a enregistré une bonne saison avec une météo très favorable. Les campeurs ont d'ailleurs apprécié le site ombragé. Il a de nouveau accueilli un grand nombre de campeurs à vélo venus effectuer « la Loire à vélo ». Parmi les étrangers qui ont séjourné, les Allemands arrivent en tête avec 594 nuitées, suivis des Néerlandais avec 430 nuitées, des Espagnols (183), des Italiens (121), des Belges (117) et des Anglais (110). Il faut préciser que les services de la ville avaient réalisé des aménagements non négligeables, en grande partie pour les cyclistes : une salle équipée, pour les petits déjeuners notamment ; la création d'un abri vélo sécurisé (10 vélos) ; l'amélioration du wi-fi (raccordement fibre optique) ; le changement des menuiseries du pavillon d'accueil. Le total des travaux ou achats réalisés s'élève à 57 000 euros. Tous ces aménagements ont permis d'obtenir les labels « Accueil Vélo » et « Loire à Vélo ».





### MARCHÉ AUTOMNAL ET BOURSE AUX LIVRES AU PARC DES DOMINICAINES

**Le samedi 6 octobre** Saint Jean de la Ruelle a accueilli son traditionnel marché automnal au parc des Dominicaines. Organisé par l'Amicale de la fête et des loisirs (AFL) il a attiré de nombreux visiteurs par un temps... printanier, venus flâner de stands en stands (produits régionaux, troc de graines et de plantes) et profiter de musique et d'animations folkloriques. En parallèle, la médiathèque municipale tenait un stand où elle vendait à petit prix des centaines de livres « déclassés » qui ont fait le bonheur des chineurs.



### 75<sup>E</sup> CÉRÉMONIE DES GROUES À LA MÉMOIRE DES 38 VICTIMES DES NAZIS

**Le 7 octobre**, de nombreuses personnalités civiles et du monde combattant se sont réunies au monument de la rue de l'Aumône pour commémorer la 75<sup>e</sup> cérémonie des Groues. Christophe Chaillou, Conseiller départemental - Maire de Saint Jean de la Ruelle, la Députée Caroline Janvier, Maryvonne Hautin Maire de Saran et de nombreux représentants du monde combattant, politique et syndical, ont honoré la mémoire des 38 résistants et partisans fusillés par les nazis, au stand de tir des Groues, entre 1941 et 1943.



### LES SCOLAIRES DANS LES COULISSES DE L'ENTREPRISE BERNARDI

Dans le cadre des Coulisses du bâtiment organisées **du 11 au 13 octobre** par la Fédération Française du Bâtiment, l'entreprise Bernardi, dirigée par Cyril de Rochefort et implantée à Saint Jean de la Ruelle, a ouvert ses portes aux scolaires. Afin qu'ils découvrent mieux une entreprise du BTP, et de métallurgie en l'occurrence (serrurerie, volets, portes de garages...), les jeunes ont pu visiter le bureau d'études ainsi que les ateliers. Ils ont également été informés sur la filière de l'apprentissage, l'alternance, le brevet professionnel et en général, les études qui permettent d'accéder à ces corps de métier.



### PRENEZ EN DE LA GRAINE !

La médiathèque Anna-Marly propose désormais une grainothèque. Cette « drôle de boîte » joliment décorée est composée de tiroirs où sont soigneusement rangées des semences. C'est à la fois un lieu de dépôt, d'échange et de partage libre de graines de légumes, de fruits, de fleurs et d'aromates. Chacun peut venir librement se servir ou déposer des graines. Cette nouveauté est le fruit d'un partenariat entre la médiathèque municipale et l'Amicale de la fête et des loisirs (AFL). Une convention de partenariat a d'ailleurs été signée le 5 octobre entre la Ville représentée par le Maire et l'AFL, représentée par sa présidente Madeleine Leloup. Une nouvelle démarche écologique à porter au crédit de la ville.

Le Préfet Jean-Marc Falcone a visité le quartier des Chaises en vue de son importante rénovation.

## Rénovation du quartier des Chaises : une dernière réunion publique avant le dépôt du dossier

Une réunion publique sur le projet de rénovation du quartier des Chaises s'est tenue le 20 octobre à la Maison pour tous Nord - L. Sédar-Senghor, en présence des partenaires et du délégué territorial de l'ANRU. Cette 3<sup>e</sup> réunion avait pour objectif de présenter les toutes dernières propositions, à l'ensemble des habitants du quartier, avant que le dossier soit déposé auprès de l'ANRU (Agence nationale pour le renouvellement urbain) qui va financer en grande partie ces opérations. La ville de Saint Jean de la Ruelle, Orléans Métropole et le bailleur Vallogis travaillent ensemble depuis de nombreux mois pour imaginer les solutions pour faire avancer le quartier des Chaises. Et depuis plus d'un an, une large concertation a été menée avec les partenaires du quartier, avec le conseil citoyen, avec les associations, et tous ceux et toutes celles qui agissent et qui vivent dans ce quartier.

Christophe Chaillou, Conseiller départemental et maire de Saint Jean de la Ruelle, qui ira défendre ce dossier auprès de l'ANRU en novembre, a tenu à recueillir les derniers avis, lors de la réunion du 20 octobre, afin de relayer les intérêts des habitants du quartier, et de l'ensemble de la ville. « Notre ambition, c'est de faire en sorte que l'on puisse vivre mieux dans ce quartier, que l'on puisse respecter l'ensemble des habitants », a insisté le Maire.



## Le Préfet en visite dans les quartiers

Rénover, reconstruire pour améliorer le bien être des habitants, tel est l'objectif de la Ville de Saint Jean de la Ruelle à travers les grands projets urbains en cours ou futurs. Des projets qui engagent un budget très important et pour lesquels la Ville a pu bénéficier d'aides conséquentes de l'État. Son plus haut représentant dans la Région, le préfet Jean-Marc Falcone a ainsi pu découvrir et constater, de visu, l'ampleur de ces projets. Invité par Christophe Chaillou, le Préfet s'est rendu au **stade Paul Bert** actuellement en cours de rénovation (terrain synthétique, vestiaires), qui bénéficie d'une subvention de l'État.

Mais les plus importants chantiers urbains, aux enjeux humains, sont la réhabilitation de la **copropriété privée de La Prairie**, à deux pas des Salmoneries, et la future transformation du quartier des Chaises, dans le cadre du plan ANRU 2). Au sud, dans le quartier de La Prairie, de gros travaux de réhabilitation extérieure sont effectués sur les 19 bâtiments qui composent cette copropriété privée. Une rénovation qui s'élève à 12 millions d'euros prise en charge par les copropriétaires, et qui a pu compter sur des aides à la rénovation de l'État, de l'Union européenne, de la Région Centre-Val de Loire. « Cette opération de sauvegarde est la première de ce type dans le Loiret », a indiqué Jean-Marc Falcone.

### LES CHAISES

La délégation s'est ensuite rendue au nord, dans le **quartier des Chaises**. Ici, la rénovation pourrait devenir un projet national, ce qui pourrait permettre d'obtenir des fonds de réhabilitation très importants (50 millions d'euros). Après la visite du secteur, le Préfet s'est rendu à la Maison pour tous nord, afin de rencontrer les représentants d'habitants, le Conseil citoyen des Chaises, les médecins et infirmières et les associations directement concernés par le projet.

Christophe Chaillou a rappelé que « l'idée est de désenclaver le quartier en créant de nouvelles voiries, rénover l'école Jean-Moulin, repenser le centre commercial de proximité et surtout, améliorer le confort des locataires par la réhabilitation de ces immeubles ». Par confort, le bailleur social Vallogis et les élus entendent esthétisme architectural et performance énergétique.

Le **Maison de santé pluridisciplinaire** est déjà en cours de reconstruction, côté rue des Turquoises, avec l'extension du cabinet médical existant. Si le projet est accepté par l'ANRU, le quartier des Chaises connaîtra une nouvelle configuration à l'horizon 2022.



# LA RENTRÉE SCOLAIRE

## 2 027 ÉLÈVES SCOLARISÉS DANS LE PRIMAIRE



La rentrée des classes s'est déroulée dans un climat serein. Les effectifs sont stables avec 2027 élèves (contre 2012 en 2017) dans le primaire. La grande nouveauté de cette année scolaire est le **dédoulement des classes de CP dans toutes les écoles de la ville et celui des CE1 dans les trois écoles classées en réseau d'éducation prioritaire renforcé (Rep+)** initié à la rentrée 2017. Par ailleurs de Saint Jean de la Ruelle a décidé de conserver la semaine d'école de 4,5 jours, avec maintien de l'école le mercredi matin.

À l'occasion de cette rentrée scolaire, la nouveauté émane de l'État avec **le dédoulement des classes de CP dans toutes les écoles élémentaires** de la ville et celui des CE1 dans les trois écoles classées en réseau d'éducation prioritaire renforcé (Rep+), à savoir Paul-Bert, François-Mitterrand et Paul-Doumer. Les écoles élémentaires Louis-Aragon, Jean-Moulin et Jules-Lenormand ont procédé au dédoulement de leurs classes de CP ; potentiellement leurs CE1 seront dédoublés pour la rentrée 2019-2020.

Du côté des effectifs, 792 élèves sont scolarisés en élémentaire (815 en 2017) et 1235 en maternelle (1197 en 2017). 66 enfants ont intégré une classe ULIS (unités localisées pour l'inclusion scolaire) qui contribuent à la mise en œuvre de l'accessibilité pédagogique pour les

élèves handicapés. Elles proposent, en milieu ordinaire, des modalités d'apprentissage et des enseignements adaptés.

À l'issue d'une large concertation avec l'Éducation nationale et les représentants des parents d'élèves, la Municipalité a par ailleurs décidé **de maintenir la semaine de 4,5 jours d'école** et ainsi la matinée de cours du mercredi. Cette décision a été prise dans l'intérêt des enfants, en se basant sur les conclusions des experts nationaux sur les rythmes scolaires. De fait, les dispositifs périscolaires P'titempo (pour les maternelles) et les ateliers A'tempo des mardi et vendredi après-midi pour les élémentaires (15h-16h30) sont maintenus. Ces activités après-classe sont gratuites. Il suffit aux parents d'inscrire leurs enfants en mairie pour qu'ils puissent y participer.



## En bref

### COLLÈGE MAX-JACOB

**472 collégiens** dont 22 en dispositif IRJS (Jeunes sourds), 13 élèves en classe ULIS (les Unités localisées pour l'inclusion scolaire (ULIS) sont des dispositifs pour la scolarisation des élèves en situation de handicap dans le premier et le second degré.) et 20 jeunes en classe EANA (Les élèves allophones - d'origine étrangère maîtrisant peu le français - nouvellement arrivés). **Contact : 02 38 88 26 70**

### COLLÈGE ANDRÉ-MALRAUX

**374 collégiens** dont une quarantaine d'élèves en classe de Segpa (section d'enseignement général et professionnel adapté). Ouverture d'une classe UEPA (unité pédagogique pour élèves allophones arrivants) avec 14 collégiens. **Contact : 02 38 88 34 45**

### LYCÉE DES MÉTIERS MARÉCHAL LECLERC DE HAUTECLOQUE

Il accueille **682 élèves** dont :

- 15 élèves allophones EANA.
- 48 en classe de 3<sup>e</sup> « prépa Pro ».
- 30 qui suivent une formation d'entrée dans la Marine nationale.
- 86 lycéens répartis dans les 3 formations : véhicule particulier, motos et transport routier.
- Sur les 682 lycéens, il y a 54 filles. 158 élèves ont hébergés dans l'internat.

**Contact : 02 38 88 32 40**



#### Nathalie Zing Tsala

Nouvelle principale du collège André Malraux

Nathalie Zing Tsala vient de prendre ses fonctions à la direction du collège André-Malraux de Saint Jean de

la Ruelle, au sud de la ville. La nouvelle principale, qui habite la commune depuis quatorze années, a auparavant exercé comme Principale adjointe du collège Montesquieu d'Orléans-La Source (pendant 5 ans) et Principale adjointe du collège Pierre-Mendès-France de Chécy (pendant 3 ans). Elle succède à Emmanuelle Lemiale.



#### Olivier Blin

Directeur de l'école élémentaire Louis-Aragon.

Olivier Blin a pris depuis le mois de mai la direction de l'école élémentaire Louis-Aragon. Mais cet enseignant

n'est pas un nouveau venu à Saint Jean de la Ruelle puisqu'il exerce dans la commune depuis 2000 ! Après avoir débuté à l'élémentaire Louis-Aragon (2000-2010) et enseigné dans deux autres écoles stéoruellanes, il est revenu en 2014 à l'école Louis-Aragon, où il a enseigné en CP et CM2. Olivier Blin est actuellement en charge d'une classe de CP dédoublée. Cette école à échelle humaine et familiale compte sept classes.

## LA RENTRÉE SCOLAIRE

De nombreux travaux ont été réalisés ou sont planifiés dans les écoles, contribuant à l'amélioration du cadre de vie des enfants et des agents et à la sécurisation des écoles.

**BUDGET TOTAL : 250 000 €**



### ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE JULES LENORMAND

- Modernisation de 2 salles de classe de l'aile sud côté rue (54 000 €).
- Mise en place d'un dispositif de contrôle d'accès (12 450 €).
- Changement des menuiseries extérieures de la salle informatique (11 600 €).

### ÉCOLE MATERNELLE JULES LENORMAND - CENTRE SUZANNE LACORE

- Travaux de mise en accessibilité du restaurant et du centre de loisirs Suzanne Lacore (4 000 €).
- Création et mise en place d'un totem de signalisation (3 000 €)
- Mise aux normes de la place de stationnement pour personnes handicapées (2 160 €).



### ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE PAUL DOUMER

- Modernisation de la chaufferie du groupe scolaire (56 000 €).

### ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE PAUL BERT

- Réfection des peintures de 2 salles de classe et de la salle polyvalente (10 400 €).

### ÉCOLE MATERNELLE LOUIS ARAGON

- Remplacement des portes intérieures des sanitaires pour mise en accessibilité (5 200 €).

### ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE LOUIS ARAGON

- Réfection du hall d'entrée (5 500 €).

### ÉCOLE MATERNELLE JEAN MOULIN

- Mise en place d'un bâtiment modulaire avec 2 salles de classe (75 800 €).

### ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE JEAN MOULIN

- Réfection des peintures du hall (3 000 €).

### ÉCOLE FRANÇOIS MITTERRAND

- Divers travaux de mise en accessibilité (3 000 €).



## ACTUALITÉ COMMERCIALE



### « BEAUTIFUL INSTITUT », POUR SE FAIRE UNE BEAUTÉ

Un nouvel institut de soins et beauté a ouvert au 27, rue Charles Beauhaire, à Saint Jean de la Ruelle. Claire Thomas vous y accueille et propose une large gamme de prestations : soins du visage, du corps, mise en beauté, épilation, pressothérapie, hammam.

**Ouvert du mardi au vendredi :  
9 h 30 à 19 h 30 et le samedi 9 h - 17 h.  
Tel : 09 86 41 68 39.**



### UNE AGENCE GROUPAMA RUE CHARLES BEAUHAIRE

Début septembre, une agence de l'assureur Groupama a ouvert au 48 bis, rue Charles Beauhaire, près du pont de Tours. L'équipe, qui mise sur la proximité avec la clientèle, est composée d'une responsable, Marie Basilio, et de sept agents commerciaux spécialisés auprès des particuliers, des professionnels et du monde agricole.

**L'agence est ouverte du mardi  
au vendredi de 9 h à 12 h 15  
et de 14 h à 18 h  
et le samedi de 9 h à 12 h 15.  
Téléphone : 02 38 80 38 37**



1<sup>re</sup> ouverture du dimanche le 9 septembre : un public familial a pu profiter des services de la médiathèque dans une ambiance conviviale et musicale

## Ouverture de la médiathèque le dimanche et gratuité

Depuis la rentrée, deux nouvelles mesures sont mises en place par la municipalité afin de favoriser la lecture et faciliter l'accès à la médiathèque :

- **GRATUITÉ DE L'ABONNEMENT** au réseau des bibliothèques de la ville à l'ensemble des habitants de la Métropole et des autres communes.
- **OUVERTURE DE LA MÉDIATHÈQUE** Anna-Marly chaque 1<sup>er</sup> dimanche du mois, de 14 h à 17 h 30, à titre expérimental pendant un an.

Les habitants ont répondu nombreux à ces nouvelles mesures : plus de 220 lecteurs ont répondu présents aux deux premiers dimanches d'ouverture.

Par ailleurs, la médiathèque connaît un afflux de lecteurs : 305 nouvelles inscriptions et 530 réinscriptions en un mois (soit plus de 40% d'augmentation par rapport à la rentrée 2017).

## REPAS ANNUEL DES SENIORS

Le repas annuel des seniors organisé par la Ville aura lieu cette année **LE DIMANCHE 20 JANVIER 2019 - GYMNASSE MAURICE MILLET**.

En raison de la fermeture de la salle des fêtes, la ville de Saint Jean de la Ruelle attachée au lien social a souhaité maintenir ce moment de convivialité avec les aînés de la commune. L'âge minimum d'inscription est de 70 ans au 1<sup>er</sup> janvier 2019.

**Les inscriptions, pour le repas en salle, auront lieu à l'espace intergénérationnel « Le Clos de la Jeunette », 3 place Edith Piaf les :**

- **LUNDI 26 NOVEMBRE 2018 de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30**
- **MARDI 27 NOVEMBRE 2018 de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30**
- **MERCREDI 28 NOVEMBRE 2018 de 9 h à 11 h 30**

Des paniers repas seront réservés aux personnes initialement inscrites en salle et qui pourront justifier de raisons de santé.

Merci de vous munir d'une pièce d'identité, d'un justificatif de domicile (ex : facture téléphone) et des coordonnées des personnes à inscrire au repas.

**Renseignements au Centre communal d'Action Sociale 02 38 79 58 30.**

## En bref...

### L'EHPAD RECHERCHE DES BÉNÉVOLES



L'EHPAD Raymond Poulin de Saint Jean de la Ruelle, dans sa volonté de développer ses actions et de

favoriser le lien social auprès de ses résidents, recherche des bénévoles pour aider ponctuellement ou tout au long de l'année. C'est une occasion de faire de votre temps libre, un temps solidaire. Vous avez des compétences artistiques, musicales, vous avez envie de faire la lecture, jouer au Scrabble, à la belote ou partager un temps de discussion alors contactez-nous :

**02 38 79 84 84**

[animation@ehpad-raymondpoulin.com](mailto:animation@ehpad-raymondpoulin.com)

### LA CHORALE ARIOSO CHERCHE DES VOIX

Soprano, Alto, Ténor, Basse, si vous aimez chanter, venez rejoindre la Chorale Arioso chaque mercredi à 20h30 à la Maison de la Musique et de la Danse, 29, rue Bernard Million (hors vacances scolaires).

**Contact : 06 11 82 96 08**

[arioso.e-monsite.com](http://arioso.e-monsite.com)

### BANQUE ALIMENTAIRE

La collecte annuelle aura lieu le vendredi 30 novembre, le samedi 1<sup>er</sup> décembre et le dimanche 2 décembre dans la galerie marchande d'Auchan Saint Jean de la Ruelle.



Pour rappel c'est environ 18 tonnes de denrées qui sont redistribuées par le biais du CCAS à la population de la commune.

14% de la population ont des ressources inférieures au seuil de pauvreté qui est fixé à 990 €/personne. Les familles avec enfants sont particulièrement impactées par ce phénomène.

## L'église Saint Dominique a 50 ans !

Inaugurée le 24 décembre 1967 par Mgr Guy-Marie Riobé, alors évêque d'Orléans, l'église Saint Dominique de Saint Jean de la Ruelle fête ses 50 ans ! Une journée anniversaire a été organisée par le diocèse, le dimanche 23 septembre. Le Père Stefano Cimolino a accueilli le Père Philippe Gauthier, Vicaire Général d'Orléans, qui a présidé la Messe d'action de grâce en présence du Maire de Saint Jean de la Ruelle. L'après-midi a été marqué par une animation pour les enfants, une exposition de photos, des témoignages, une animation musicale du Conservatoire de Saint Jean de la Ruelle. Un spectacle a conclu les festivités avec la participation de Pierre Fesquet. L'église a été construite pour répondre à l'expansion de la population de Saint Jean de la Ruelle, passée de 8.000 à 12.600 habitants entre 1962 et 1968. L'église appelle aujourd'hui aux dons afin de poursuivre des travaux de restauration.



## Festival des solidarités

**Le Festival des solidarités aura lieu du 16 novembre au 2 décembre sur le thème « Ici et ailleurs, préservons et partageons nos ressources ».**

À cette occasion, le Comité de Jumelage de Saint Jean de la Ruelle et les Maisons Pour Tous (MPT) organisent les initiatives suivantes, en partenariat avec le Collectif solidaire orléanais :

### Du samedi 24 novembre au samedi 1<sup>er</sup> décembre

Une exposition photos sur le thème « **Niger et Loire, fleuves de vie** », présentant 30 diptyques réalisés par B. et C. Desjeux.

Cette exposition sera répartie sur 3 lieux : la Maison de la Musique et de la Danse et les MPT Nord et Sud. Le vernissage aura lieu le samedi 24 novembre à 17h30 à la MPT Sud.

**Le samedi 24 novembre** à 15 heures à la MPT Sud, une émission de la radio « **Web Passion** » sur le thème de l'eau, en deux parties :

- Une première partie avec les jeunes de la maison pour tous.
- Une seconde partie en direct avec deux radios du Mali.

**Le jeudi 29 novembre** à 18h30 à la MPT Nord une soirée sur la thématique de l'eau et du développement durable autour du film « **Niger, un fleuve humain** », du canadien Sylvain l'Espérance, suivie d'un buffet solidaire.

## Le monument aux Morts transféré en cœur de ville

Dans le cadre de la requalification du centre-ville, le Conseil municipal a décidé de transférer le monument aux Morts à l'angle des rues Abbé-Dugué et Abbé-de-l'Épée, sur le parking de l'église Saint-Jean-Baptiste, en centre-ville, permettant de mettre davantage en valeur ce monument, mais également de requalifier cet espace au cœur de la ville. La Ville bénéficie par ailleurs du soutien du Conseil Départemental (68 000 euros) pour l'aménagement de la nouvelle place.

Ce monument qui commémore les conflits de 1914-1918, 1939-1945 et 1954-1962 (AFN-Algérie) est une colonne quadrangulaire rehaussée d'un médaillon représentant un Poilu. D'une hauteur de 3,70 m, sur un socle de 4,5m<sup>2</sup>, il présente deux inscriptions et la liste des personnes disparues. Son inauguration est intervenue le 15 octobre 1922. Il était alors, et ce jusqu'en 1963, érigé avenue François-Pavard, dans la perspective de l'église Saint-Jean-Baptiste. Puis le cénotaphe a été déplacé en 1963 sur le Square Jules Ferry, car il représentait une gêne pour la circulation.

Le 13 septembre, square Jules-Ferry, l'opération d'enlèvement de cet ouvrage de 6 tonnes, par la société ROC, était impressionnante. Tout autant que son transfert et sa pose, du 17 au 19 septembre, sur le nouveau parvis situé sur le parking de l'église Saint-Jean-Baptiste.

**Ce nouvel aménagement sera officiellement inauguré le 11 novembre 2018 dans le cadre de la commémoration du centenaire de la Première Guerre mondiale.**



### Un démontage méticuleux square Jules-Ferry



## Rénovation des Chaises : oui pour les locataires et les habitants

La rénovation du quartier des Chaises est en cours, et c'est une bonne chose. Quelques bémols cependant. Pour que l'ANRU donne un peu plus de subventions, il va falloir démolir une quarantaine de logements en plus. Alors que dans l'agglo, quelques 10 000 demandes ne sont pas satisfaites. La voix des habitants n'est pas suffisamment prise en compte. Comment justifier ces démolitions, alors que les décideurs n'habitent pas le quartier ? Les locataires actuels veulent éventuellement déménager, mais aux conditions de loyers de ce jour. Ce qu'ils veulent en priorité, ce sont de meilleures conditions matérielles dans leur logement, sans augmentation de leur loyer, ce qui est acté, mais pas pour les nouveaux locataires. De plus, le bailleur est contraint de vendre un tiers de son parc pour financer cette rénovation. Quelles conséquences lorsque ces logements auront vieilli d'une dizaine d'années ?

**Thierry Berthélémy,**  
élu « Front de gauche ».

## Chères concitoyennes, chers concitoyens,

La rentrée a eu lieu avec son lot de tracas et de mauvaises nouvelles ! Nous espérons néanmoins que vous avez passé une bonne période estivale. Pour la deuxième fois, le préfet est venu dans notre commune et pour la deuxième fois, nous, élus de l'opposition, n'avons pas été invités à l'accompagner pour la visite du quartier des Chaises. En milieu de journée, les habitants ont été conviés à le rencontrer, alors... nous aussi ! Il s'agissait de faire le point sur la rénovation de ce quartier. Le préfet et le maire, à les entendre ou les lire et les voir dans différents médias, déclarent "Le dossier présenté à l'ANRU était très bon, mais..." Mais l'ANRU, pour participer financièrement, exige d'autres démolitions que celles des deux immeubles déjà condamnés. Retour donc à la case départ pour la municipalité et Vallogis. Il faut savoir que sans subventions de l'ANRU, point de rénovation. Pour "compenser" de nouvelles démolitions, nous craignons que Vallogis veuille davantage de constructions sur la place de l'Europe, ce qui, hélas, contribuerait à la disparition totale de cet espace vert. L'opération "Parlons quartier" se poursuit. Dans un prochain numéro, nous donnerons notre point de vue sur celle-ci ; mais d'ores et déjà, on peut regretter un résultat plus que mitigé. Comme précédemment, peu d'entre vous se sont déplacés, ou n'ont pu attendre plus longtemps, car les horaires indiqués aux points de rendez-vous étaient peu respectés. Manque d'organisation ou de politesse envers nos concitoyens ? Il s'agit surtout d'impolitesse envers vous. Nous pensions que la transformation de l'Agglo en Métropole s'était faite dans la précipitation et que la promesse du "citoyen au centre du projet" n'était pas convaincante. C'est si vrai que lorsque nous interpellons le maire sur différents sujets, il répond "Avec la Métropole, on ne sait pas qui fait quoi" ou il rétorque cette phrase passe partout "tout n'est pas calé". Pouvons-nous, pouvez-vous être satisfaits de ces réponses. A l'évidence non.

**Claude HUYGHUES DES ETAGES - Philippe VOISIN**  
« Une nouvelle équipe, un nouveau cap »

# l'info

## EN DIRECT DU CONSEIL MUNICIPAL

Séance du 12 octobre

### >>> MISE À DISPOSITION D'UN SYSTÈME D'ALERTE À LA POPULATION PAR ORLÉANS MÉTROPOLE

Les inondations de 2016 ont mis en avant la difficulté de transmettre dans des temps très courts des informations et des alertes en nombre. Que les risques soient naturels, technologiques, climatiques ou sanitaires, chaque collectivité dans ses domaines de compétence doit être en capacité de transmettre rapidement à la population l'alerte et les informations nécessaires à sa mise en sécurité et mobiliser ses moyens humains pour gérer la crise. Face à ce constat, il apparaît prioritaire pour le territoire de la métropole orléanaise de se doter d'un dispositif d'alerte en masse, moderne, simple et rapide. La Ville de Saint Jean de la Ruelle s'engage ainsi à bénéficier de la mise à disposition, par Orléans Métropole, du dispositif d'alerte et d'information en masse.

### >>> MESSAGE DE SYMPATHIE À DAVID THIBERGE

Christophe Chaillou a adressé un message de sympathie et de prompt rétablissement à David Thiberge, ancien Maire de Saint Jean de Braye, qui a décidé de quitter ses mandats de Maire et de Vice-président d'Orléans Métropole pour raisons de santé. Élu depuis de nombreuses années, ancien Conseiller départemental du canton de Saint Jean de Braye, représentant de sa commune à l'Agglo puis à la Métropole, David Thiberge a souvent travaillé en étroite collaboration avec Christophe Chaillou et Saint Jean de la Ruelle dans plusieurs dossiers d'envergure, dont la ligne B du tramway et la création de la cuisine centrale intercommunale (SIRCO).

### >>> PROJET DE PLAN DE DÉPLACEMENTS URBAINS

Le Plan de Déplacements Urbains (PDU) définit les principes d'organisation du transport et du stationnement des personnes et des marchandises, tous modes confondus, sur le territoire de la métropole orléanaise. Le conseil municipal a émis un avis favorable, dans le cadre de la procédure de révision du PDU, tout en réaffirmant sa demande de voir pris en considération les enjeux propres à son territoire communal, qui figurent au Plan d'aménagement et de développement durable (PADD) et au rapport de présentation de son plan local d'urbanisme (PLU) approuvé en 2006, et qui font l'objet de procédures en cours (site Renault TRW) ou d'études particulières (opérations d'intérêt métropolitain Tête nord du pont de l'Europe, Groues et ANRU Les Chaises).

## Échanges franco-allemands



Du 11 au 14 octobre, Saint Jean de la Ruelle et le Comité de jumelage ont accueilli une délégation de la ville jumelle allemande de Gommern, conduite par son Maire, Jens Hünerbein. Le soir du conseil municipal, une fois l'ordre du jour terminé, Christophe Chaillou a invité son homologue à s'installer à ses côtés. Le lendemain, Jens Hünerbein a également participé à la table ronde sur la consultation citoyenne sur l'Europe à Saint Jean de la Ruelle (lire par ailleurs).

**LES TRAVAUX S'ENGAGENT !**

**RUE GAMBETTA :** Sur proposition de la Municipalité, la Métropole va prochainement engager la réfection de la rue Gambetta. Cette réfection sera réalisée par tranches au cours des deux prochaines années. La première tranche concernera la section comprise entre rue Brise Pain et la rue du Petit Chasseur. Il est prévu réfection de la chaussée et des trottoirs - enfouissement des réseaux - aménagement de sécurité. Coût : 465 000 €. **Début des travaux : fin novembre** jusqu'en mars 2019.

**RUE DU COLONEL FOUREST :** Les travaux de réfection de la rue du Colonel Fourest (réfection de la voirie et des trottoirs, effacement des réseaux), réalisés par Orléans Métropole, sur proposition de la ville de Saint Jean de la Ruelle, débutent **le lundi 5 novembre 2018**. Fin des travaux : fin février 2019.

**DES TRAVAUX DANS LA VILLE****Le chantier du stade Paul-Bert se termine**

La rénovation se termine. Après la fondation d'un mur de soudainement du côté de la Petite-Espère, et l'agrandissement et la stabilisation du nouveau terrain, le stade Paul-Bert prend forme au sud de la commune. De nouveaux vestiaires ont été installés et la pelouse synthétique a été posée fin septembre. Rappelons que ce nouvel équipement sportif accueillera les club de football du FCO Saint Jean, mais également les enfants des écoles du secteur ainsi que les élèves du collège André-Malraux.

**En bref...****GESTION DU CIMETIÈRE**

**Pensez dès à présent à renouveler votre concession !**

Si votre concession est échue, nous vous invitons à venir vous présenter en mairie pour son renouvellement.

**Pour tout renseignement vous pouvez nous contacter au 02 38 79 33 00**  
[etat.civil@ville-saintjeandelaruelle.fr](mailto:etat.civil@ville-saintjeandelaruelle.fr)

**ÉLECTIONS EUROPÉENNES  
LE 26 MAI 2019**

**Pensez dès à présent à vous inscrire sur les listes électorales ou à faire votre changement d'adresse même si vous avez déménagé à l'intérieur de la commune.**

Pour ce scrutin, les ressortissants de l'Union Européenne non français inscrits sur les listes électorales sont également appelés à voter.

**Pour tout renseignement vous pouvez nous contacter au 02 38 79 33 00**  
**ou par mail à l'adresse suivante :**  
[etat.civil@ville-saintjeandelaruelle.fr](mailto:etat.civil@ville-saintjeandelaruelle.fr)

**Plateaux surélevés rue du Petit Chasseur et rue Gambetta**

Un plateau surélevé a été créé au carrefour avec la venelle Gambetta pour ralentir la circulation. Ces travaux ont été portés par Orléans Métropole et réalisés par la société EUROVIA pour 36 000 € TTC. Un autre plateau a été réalisé au carrefour de la rue Gambetta avec la rue Paul Doumer. Travaux également portés par Orléans Métropole et réalisés par la société EUROVIA pour 54 000 € TTC.

**Revêtements muraux à la Maison de la Petite Enfance**

Des travaux de réfection ont été réalisés à la Maison de la Petite enfance, située Chemin de Chaingy. Des revêtements muraux de la grande salle d'activité ont été effectués en régie pour un montant 9 700 € TTC.

# CONCERTATION ET PARTICIPATION : LA PAROLE AUX HABITANTS !

“  
**ÊTRE JEUNE  
À SAINT  
JEAN DE LA  
RUELLE...**

”

**Afin de mieux connaître les aspirations, les centres d'intérêts des 12-25 ans de la commune, la municipalité de Saint Jean de la Ruelle a décidé de donner la parole aux jeunes stéoruellans à travers l'événement « Parlons jeunesse ».**

**Une manifestation qui s'est déroulée le samedi 13 octobre au gymnase Maurice-Millet.**

« Parlons jeunesse » a été un lieu d'échanges fructueux, de témoignages, de débats, et a permis d'avoir une perspective pour l'élaboration de la politique jeunesse de la ville de Saint Jean de la Ruelle. Questions posées en direct ou enregistrées, c'est autour d'un plateau de radio animé par le journaliste Daniel Beghdad que l'après-midi a débuté avec, comme invités, Christophe Chaillou, le Maire, et Nathalie Hameau, Adjointe en charge de l'éducation et de la jeunesse, qui avaient, face à eux, quatre jeunes stéoruellans impatients de leur poser des questions sur l'action ou les projets municipaux en faveur de la jeunesse. Toute une série de questions enregistrées lors de micro-trottoirs de Daniel Beghdad, sous l'égide des Maisons pour tous auprès de nombreux jeunes habitants, collégiens, footballeurs du FCO Saint Jean, musiciens du conservatoire ont également été diffusées pendant ce débat auquel les deux élus ont pris le temps de répondre avec des arguments précis.



Démonstrations de boxe par le club Rising Boxe

Élus et jeunes stéoruellans sur le studio radio.

Après des intermèdes sportifs (démonstrations de boxe par le club Rising Boxe et un mini-match de Rink-hockey par le Roller Olympique Club Stéoruellan) les débats ont repris avec la restitution d'un travail de réflexion conduit durant plusieurs semaines avec des jeunes en relation avec l'Espace Emploiformalions de la ville, mêlant expression et visuels projetés, à partir d'un intitulé « **Ma ville idéale** ». Plusieurs thèmes ont été évoqués, relatifs aux centres d'intérêts des jeunes et aux sujets qui rythment leur quotidien (famille, scolarité, formation, loisirs, santé, communication sur les réseaux sociaux, identification à sa ville, etc.). Dans la salle, un mur d'expression avait été mis en place sur le thème : « Être jeune à Saint Jean de la Ruelle... c'est... ».

À l'issue de cette journée participative et très constructive, plusieurs propositions, telles que « Aide à la mobilité, développement des cultures urbaines dans la programmation culturelle... » émanant des jeunes stéoruellans ont retenu l'attention de la municipalité et seront prochainement étudiées. Rendez-vous est donné aux jeunes pour échanger sur les suites données à cette première rencontre très fructueuse.



Présentation des propositions des ateliers « Ma ville idéale ».

## 180 bénéficiaires de bourse au permis de conduire depuis neuf ans



En 2009, Saint Jean de la Ruelle créait une « première » dans le Loiret. Elle mettait en place un dispositif permettant aux jeunes Stéoruellans d'avoir une aide finan-

cière de la ville en contrepartie d'une mission d'intérêt général auprès de la collectivité ou d'associations. Ce dispositif qui s'adresse à l'ensemble des jeunes de la commune connaît un réel succès puisque 180 jeunes ont pu en bénéficier en neuf ans ! Le 13 octobre, au terme des assises de la jeunesse, neuf nouveaux jeunes ont ainsi signé, chacun, une convention individuelle avec le Maire.

## Faïza Guène à la rencontre de son jeune public

Moment inoubliable le 10 octobre à la Maison pour tous Rol-Tanguy : l'auteure Faïza Guène est venue à la rencontre du jeune public stéoruellan, dont des collégiens, parler de ses romans, dont le dernier, « *Millénium blues* ». En partenariat avec la médiathèque Anna-Marly et la Librairie Nouvelle d'Orléans, l'écrivaine a expliqué sa passion pour la littérature, ses sources d'inspirations, et répondu aux questions de la salle avec une très grande disponibilité. La rencontre, ouverte à tous, a été animée par les bibliothécaires, et construite dans le cadre des « Assises de la Jeunesse » avec la complicité des jeunes adhérents de l'Espace Rol Tanguy (secteur 12/18 ans).





“ PARLONS QUARTIER 2018 ”

UN MILLIER D'HABITANTS À LA RENCONTRE DU MAIRE ET LES ÉLUS

Du 14 septembre au 6 octobre, dans le cadre de sa politique de démocratie participative et des rencontres de proximité, la ville de Saint Jean de la Ruelle a renouvelé l'opération « Parlons Quartier ». Christophe Chaillou, le maire, et les élus sont ainsi allés dans huit secteurs de la commune, pour dialoguer avec les habitants. Cette édition 2018 a rencontré un large succès avec, au total près d'un millier de Stéoruellans aux rendez-vous. Les sujets de discussion ont été nombreux sur des thèmes très divers tels que l'aménagement du quartier, l'installation de la fibre optique, la circulation, la sécurité, les projets municipaux ou intercommunaux, etc. Un bilan sera effectué afin d'apporter des réponses aux questions et propositions des habitants et le cas échéant prévoir des travaux.



“ QUELLE EST VOTRE EUROPE ? ”

La ville de Saint Jean de la Ruelle s'est associée à la démarche nationale sur les **Consultations citoyennes sur l'Europe**, lancé par le Président de la République, afin de recueillir la parole des citoyens sur l'avenir de l'Union européenne, leurs attentes, leurs préoccupations et leurs propositions, ce à un moment important de son histoire. Les prochaines élections européennes étant fixées en mai 2019. La municipalité a choisi d'intégrer ce temps fort dans le cadre des assises de la jeunesse, afin de toucher un large public. Une table ronde a été animée par François Zaragoza, Président du Mouvement Européen du Loiret, en présence de Christophe Chaillou, Conseiller Départemental Maire de Saint Jean de la Ruelle, Jens Hünerbein, Maire de Gommern, ville jumelle d'Allemagne, Valérie Loirat, Cheffe de projet à l'Association française du Conseil des Communes et régions d'Europe (AFCCRE) et Oumou Anne, Stéoruellane et membre

du Conseil Régional de la Jeunesse (CRJ). L'objectif est de permettre un temps d'échange sur l'Europe autour du thème général « **Quelle est votre Europe ?** ». Un débat riche en questions, en présence d'une délégation allemande invitée par le Comité de jumelage, s'est instauré avec l'assistance. Le débat a notamment évoqué l'importance de sensibiliser les citoyens à l'Europe, particulièrement en ces moments politiquement compliqués, et, dans l'assistance, plusieurs jeunes ont témoigné des modalités de la mobilité européenne ou internationale, par exemple à travers le programme Erasmus+ qui permet de suivre des études, un apprentissage ou une formation à l'étranger.



FOOTBALL

## Florian Thauvin, un champion du monde deux étoiles



Né à Orléans en 1993, Florian Thauvin (Olympique de Marseille) est l'un des 23 champions du monde de football sacré en Russie, le 15 juillet dernier. Seul footballeur de l'Orléanais à avoir participé à une phase finale de Coupe du monde de football, il est venu à Ingré (où il est allé à l'école et où il a débuté le football) le 10 septembre. Invité par Christian Dumas, Vice-président de la Région Centre-Val de Loire et maire d'Ingré, en présence notamment de Christophe Chaillou, Conseiller départemental du Loiret et maire de Saint Jean de la Ruelle, le joueur de 25 ans a rencontré de nombreux enfants de la

commune, des officiels bien sûr, mais aussi ses anciens éducateurs sportifs, et a offert une grande disponibilité à ses supporters. « Je tenais à revenir là où tout a commencé », a expliqué, radieux, Florian Thauvin, qui a joué à Ingré, au FCO Saint Jean de la Ruelle (photo de groupe 2006-2007), à l'US Orléans, avant de débiter comme joueur professionnel à Grenoble puis Bastia, Newcastle (Angleterre) et Marseille. **Le FCO Saint Jean fête ses 50 ans cette année.** Dans ce club attaché à la formation, des centaines de joueurs ont appris le football sous les conseils d'éducateurs dévoués et passionnés. Certains de ses jeunes sont devenus professionnels, voire internationaux.

### LA VILLE ET LE FCO OFFICIALENT LEUR PARTENARIAT

À l'occasion du cinquantième anniversaire du FCO, célébré le 20 octobre, la ville et le FCO ont signé officiellement le contrat d'objectif qui fixe les engagements de chacun. Le maire Christophe Chaillou a tenu à confirmer sa confiance envers le club et remercier tous les responsables et bénévoles qui s'engagent. Le Président Christian Maniongui lui a remis l'ouvrage « Mémoire d'un club » édité à l'occasion des 50 ans du FCO.



### CYCLISME

#### DES PETITS CYCLISTES À GRAND RYTHME

Dans le cadre du forum des associations, qui avait cette année pour thème la jeunesse, l'association Saint Jean de la Ruelle Cyclisme a organisé des courses en centre-ville pour les catégories poussins, pupilles, benjamins. Les jeunes coureurs ont roulé à bon rythme sur un petit circuit empruntant les rues Charles Beauhaire, Abbé de l'Épée, Charles de Gaulle et Bernard Million.

# AGENDA CULTUREL

## COMMÉMORATION DU CENTENAIRE DE L'ARMISTICE DE 1918

JUSQU'AU 24 NOVEMBRE

EXPOSITIONS À LA MÉDIATHÈQUE ANNA MARLY ET À LA MAISON DE LA MUSIQUE ET DE LA DANSE

- Conférences et concert à la médiathèque
- Spectacle à l'auditorium de la Maison de la Musique et de la Danse

Lire page 16.

## LES MATINÉES DU NUMÉRIQUE

LE JEUDI DE 10H À 12H - ESPACE NUMÉRIQUE DE LA MÉDIATHÈQUE ANNA MARLY, SUR INSCRIPTION.

Améliorez vos compétences en informatique. Informations et inscriptions à l'Espace Public Numérique, 02 38 79 03 66, [mediatheque.sectionmultimedia@villesaintjeandelaruelle.fr](mailto:mediatheque.sectionmultimedia@villesaintjeandelaruelle.fr)

- 8 NOVEMBRE : Préparer ses vacances sur internet
- 15 NOVEMBRE : Powerpoint
- 22 NOVEMBRE : Word I
- 29 NOVEMBRE : Word II
- 6 DÉCEMBRE : Excel I
- 13 DÉCEMBRE : Excel II
- 20 DÉCEMBRE : Envoyer une carte virtuelle



## « MOT À MOT »

### ATELIER D'ÉCRITURE POUR ADULTES

LES SAMEDIS 10 ET 24 NOVEMBRE ET 8 DÉCEMBRE

9H30 À 12H - BIBLIOTHÈQUE DU CHAT PERCHÉ, L'atelier d'écriture « Mot à mot » propose au public adulte de se retrouver pour partager le plaisir d'écrire, autour de consignes collectives ou individuelles. Sur inscription

## ATELIER JEUX VIDÉO

- MERCREDI 14 NOVEMBRE - 14H30 BIBLIOTHÈQUE DU CHAT PERCHÉ.
- SAMEDIS 17 NOVEMBRE ET 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE - 14H BIBLIOTHÈQUE COLETTE VIVIER.

Les bibliothèques proposent aux petits et aux grands de se retrouver autour des jeux vidéo. Ambiance et convivialité au menu.

## LECTURE MUSICALE

• MERCREDI 14 NOVEMBRE - 15H

BIBLIOTHÈQUE COLETTE VIVIER - ENTRÉE LIBRE

En partenariat avec le Conservatoire de Saint Jean de la Ruelle, des lectures d'albums accompagnées d'extraits musicaux, et de présentation des instruments. Un beau projet qui allie les textes et la musique, pour tout public.

## CAFÉ HISTORIQUE

### ORLÉANAISES ET ORLÉANAIS DANS L'UNIVERS MILITAIRE AMÉRICAIN DES ANNÉES 1950

MERCREDI 14 NOVEMBRE - 18H

MÉDIATHÈQUE ANNA MARLY - ENTRÉE LIBRE

Par François Doppler-Speranza, docteur en civilisation américaine. En partenariat avec « Les rendez-vous de l'Histoire ».

Quelques années durant, Orléans accueille l'armée américaine sur ses terres. Malgré les vives oppositions, le séjour des Américains s'enrichit de formidables expériences humaines. Sur la base d'archives locales inédites, c'est une autre histoire de la Guerre froide que nous proposons de revisiter.

## PROJECTION-DÉBAT

### « PETITS ARRANGEMENTS AVEC L'AMOUR »

VENDREDI 16 NOVEMBRE - 18H

MÉDIATHÈQUE ANNA MARLY - ENTRÉE LIBRE

Un film documentaire, réalisé par Ilana Navaro France - 52' - 2013 - VF.

En partant de sa propre expérience, la réalisatrice s'intéresse aux personnes qui cherchent l'amour sur les sites communautaires de rencontre. Un film intime et universel sur la place de l'identité dans la quête amoureuse.

Le mois du film documentaire, c'est 4 semaines de programme dans toute la France, pour faire découvrir la richesse du cinéma documentaire de création.

[www.moisdudoc.com](http://www.moisdudoc.com)



NOVEMBRE 2018 | 19<sup>È</sup> ÉDITION | 1000 séances en France et dans le monde | [www.moisdudoc.com](http://www.moisdudoc.com)

## ATELIER CRÉATIF

- MERCREDI 21 NOVEMBRE - 14H30  
BIBLIOTHÈQUE DU CHAT PERCHÉ
- SAMEDIS 10 NOVEMBRE ET 8 DÉCEMBRE - 15H ET 16H  
BIBLIOTHÈQUE COLETTE VIVIER
- MERCREDI 19 DÉCEMBRE - 14H30  
MÉDIATHÈQUE ANNA MARLY

Sur inscription.

## CONCERT

### D'ICI OUD AILLEURS CIE OUVEM AZULIS

VENDREDI 23 NOVEMBRE - 20H30 – AUDITORIUM DE LA MAISON DE LA MUSIQUE ET DE LA DANSE

François Rascal : Oud - Guillaume Valette : percussions

De l'aveu de François Rascal, compositeur, sa musique est une invitation au voyage. Inspiré de la musique traditionnelle arabe, c'est surtout un univers personnel aux humeurs vagabondes qui révèle la richesse et le grand esprit d'ouverture des compositions. D'un standard de klezmer en passant par une improvisation free jazz ou encore en s'appuyant sur une mélodie de la chanson française, c'est un voyage musical fort en couleurs où les percussions accompagnent le oud.



## JEUX DE SOCIÉTÉ ET JEUX SUR TABLETTES NUMÉRIQUES

- SAMEDI 24 NOVEMBRE - 14H  
BIBLIOTHÈQUE COLETTE VIVIER

Pour jouer ensemble, et découvrir des applications.

## RONDE D'HISTOIRES POUR GRANDES OREILLES

SAMEDIS 24 NOVEMBRE ET 15 DÉCEMBRE - 15H30  
MÉDIATHÈQUE ANNA MARLY - ENTRÉE LIBRE

Des histoires pour les plus grands, de 4 à 104 ans !

## HISTOIRES POUR LES TOUT-PETITS

MERCREDI 5 DÉCEMBRE - 10H30  
DANS LES 3 BIBLIOTHÈQUES - ENTRÉE LIBRE

Et oui, les livres c'est bon pour les bébés ! Découvrez ce rendez-vous à destination des plus petits lecteurs (pour enfants de 1 à 3 ans).

## UNE SOIRÉE, 3 CONCERTS

### NATALIA DOCO + HOTEL OSKAR + SEBE

Tournée 2018/2019 - Mégaphone Tour

SAMEDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2018 - 20H30 - AUDITORIUM DE LA MAISON DE LA MUSIQUE ET DE LA DANSE

Une soirée Chansons pour entrer doucement dans l'hiver avec un plateau partagé.



**NATALIA DOCO**, chanteuse argentine, sera la marraine de cette soirée musicale. Elle qui a, à son palmarès un parcours musical surprenant, propose aujourd'hui une musique plus chamannique avec son dernier album « El buen Gualicho ».



**HOTEL OSKAR**, duo parisien, écrit des textes ouvragés aux images puissantes portés par des compositions qui vont de l'électro aux musiques électroniques. On sent aussi, dans cette manière de poser la voix, comment des artistes comme Alain Bashung ou Etienne Daho ont influencé l'interprétation des chansons.



**SEBE**, n'en est pas à son coup d'essai mais ici c'est surtout sur scène qu'il faut le voir et l'écouter. Les textes sont drôles et Sebe sait ce qu'il faut pour nous emmener avec lui. Furieusement attachant, Sebe, avec ce projet est un artiste à suivre.

## HISTOIRES EN PYJAMA !

VENDREDI 2 DÉCEMBRE, BIBLIOTHÈQUE DU CHAT PERCHÉ, 20H - ENTRÉE LIBRE

Des histoires pour les plus grands, de 4 à 104 ans !

VILLE DE SAINT JEAN DE LA RUELLE

# COMMÉMORATION DU CENTENAIRE DE L'ARMISTICE DE 1918

Dans le cadre de la fin du cycle de commémoration du centenaire de la Première Guerre mondiale, initié il y a 4 ans, la Ville propose une série de manifestations autour de l'Armistice de 1918.

À cette occasion, le monument aux Morts sera inauguré sur son nouvel emplacement.

**DIMANCHE  
11  
NOVEMBRE**

À PARTIR DE 11H

Commémoration  
de l'armistice  
du 11 novembre 1918.

Inauguration du nouvel  
emplacement du  
monument aux Morts  
(rue Abbé Dugué)

**DU 6 AU 29 NOVEMBRE 2018**

**HALL DE LA MAISON DE LA MUSIQUE  
ET DE LA DANSE**

**DEUX EXPOSITIONS SUCCESSIVES**

« Le bleuet et les médailles »

« Collection de correspondances  
de soldats »

**MÉDIATHÈQUE ANNA-MARLY**

**Exposition municipale commémorative  
de la Grande Guerre**

Consacrée à Saint Jean de la Ruelle pendant le conflit. Des nouveaux panneaux sur l'artisanat de tranchées, les chansons sur la Grande guerre.

• **JEUDI 8 NOVEMBRE - 18H**

**CONFÉRENCE** de Anne-Marie Royer-Pantin  
(sur la fin de la guerre 14-18 dans l'Orléanais).

• **SAMEDI 10 NOVEMBRE - 15H**

**GOÛTER-CONCERT**

avec le duo Karen Chaminaud (alias Karen C, accordéon), Patrick Degregny (alias Casimir, chant et guitare) : répertoire de lettres de guerre et chansons d'époque.

• **SAMEDI 17 NOVEMBRE - À 15 H**

**CONFÉRENCE** de Jean-Pierre Sueur  
sur les écrivains de guerre (Charles Péguy, Maurice Genevoix...).

• **JEUDI 29 NOVEMBRE - À 18 H**

**CONFÉRENCE** de Dominique Soulas de Russel  
Délégué général du Souvenir Français  
pour la République Slovaque : Guerres, paix et Europe.  
En partenariat avec le Mouvement Européen du Loiret.

